

## ÍNDICE

	Página
CARACTERÍSTICAS .....	110
MOSTRADOR E COROAS/BOTÕES .....	111
ACERTO DO DIA DO MÊS .....	112
ACERTO DA HORA .....	113
ALARME .....	114
CRONÓGRAFO .....	117
TAQUÍMETRO .....	120
COMO AJUSTAR A POSIÇÃO DOS PONTEIROS .....	122
RESTABELECIMENTO DO CI INCORPORADO .....	123
INDICADOR DA VIDA DA PILHA .....	124
SUBSTITUIÇÃO DA PILHA .....	124
PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO .....	125
ESPECIFICAÇÕES .....	129

## SEIKO QUARTZ ANALÓGICO Cal. 7T32

Português

### CARACTERÍSTICAS



#### HORA/CALENDÁRIO

- Ponteiros das horas e minutos com ponteiro pequeno dos segundos
- Dia do mês exibido em numerais



#### ALARME

- Pode ser acertado numa base de 12 horas com os ponteiros pequenos de alarme.



#### CRONÓGRAFO

- Mede até 30 minutos em incrementos de 1/5 de segundo.
- Pode medir repetidamente até 6 horas.



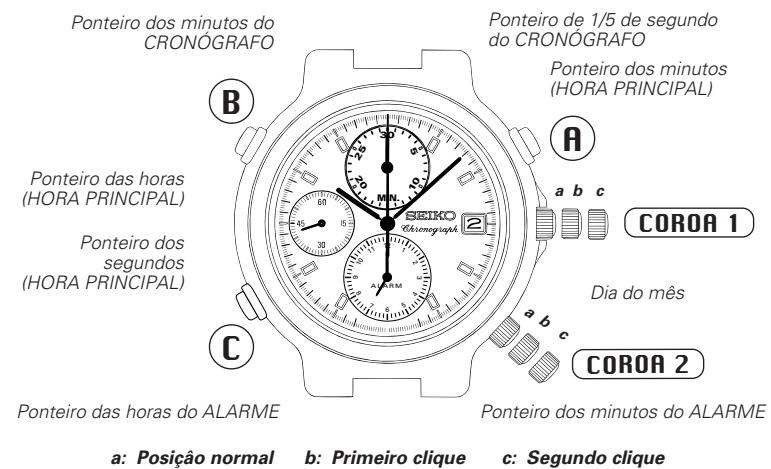
#### TAQUÍMETRO

- Para modelos com a escala de taquímetro

110

### MOSTRADOR E COROAS/BOTÕES

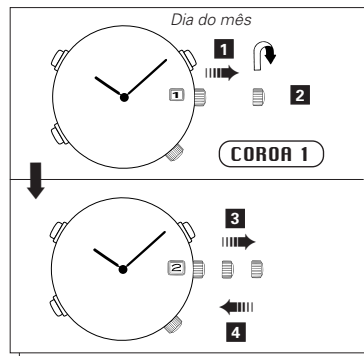
Há três botões e duas coroas.



Português

111

## ACERTO DO DIA DO MÊS



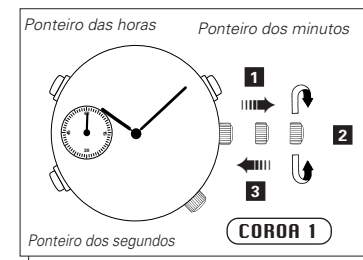
### COROA 1

- 1 Puxe para fora até ao **primeiro clique**.
- 2 Rode para a direita até aparecer o dia do mês do dia anterior.
- 3 Puxe para o **segundo clique** e rode até aparecer o dia do mês desejado.
- 4 Empurre para retornar à **posição normal**.

### NOTAS

- 1 Não acerte o dia do mês entre as 9 horas da noite e as 3 da manhã. Caso contrário, o dia do mês poderá não mudar devidamente.  
\* Se for necessário acertar o dia do mês durante esse período de tempo, primeiro mude a hora para qualquer outra fora desse período, acerte o dia do mês e, em seguida, volte a acertar a hora.
- 2 É necessário ajustar o dia do mês no fim de Fevereiro e nos dias de 30 dias.

## ACERTO DA HORA



### COROA 1

- 1 Puxe para fora até ao **segundo clique** quando o ponteiro dos Segundos está na posição das 12 horas.
- 2 Rode para acertar os ponteiros das Horas e Minutos.
- 3 Empurre para retornar à **posição normal** em conformidade com um sinal horário.

### NOTAS

- 1 Ao acertar o ponteiro das Horas, verifique se AM/PM (Manhã/Tarde) está devidamente indicado.  
\* O relógio está concebido de forma que o dia do mês mude uma vez em 24 horas. Gire os ponteiros fazendo-os passar pela marca 12 para determinar se o relógio está acertado no período A.M. (manhã) ou P.M. (tarde). Se o dia do mês mudar, a hora está acertada no período A.M. Se o dia do mês não mudar, está no período P.M.
- 2 Ao acertar o ponteiro dos Minutos, avance-o 4 ou 5 minutos para lá do minuto desejado e, em seguida, retorne-o para o minuto exacto.

## ALARME

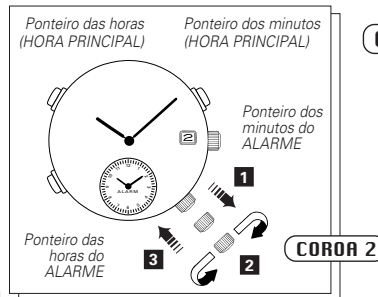
- A hora de alarme é acertada na base de 12 horas.
- Os ponteiros de ALARME movem-se independentemente dos ponteiros da HORA PRINCIPAL.

### ACERTO DO ALARME

#### 1 Ajustamento dos ponteiros do ALARME

- Depois de acertar a hora principal, observe os procedimentos a seguir, e depois acerte o alarme.

\* O procedimento a seguir é necessário apenas depois de ajustada a hora principal.

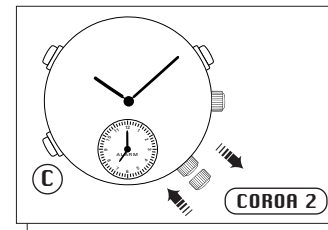


**COROA 2**

- 1 Puxe para fora até ao **segundo clique**.
- 2 Rode para a direita ou para a esquerda para acertar os ponteiros do ALARME na hora actual (HORA PRINCIPAL).
- 3 Empurre para retornar à **posição normal**.

#### 2 Acerto da hora de alarme

\* Uma vez ajustados os ponteiros do ALARME à hora principal, o acerto da hora de alarme só poderá ser feito observando o procedimento a seguir.



**COROA 2**

Puxe para o **primeiro clique**.

**C**

Pressione para acertar os ponteiros do ALARME na hora de alarme desejada.

**COROA 2**

Empurre para retornar à **posição normal**.

#### NOTAS

- 1 Ao acertar o ponteiro dos minutos do ALARME em **2**, avance-o 4 ou 5 minutos para lá do minuto desejado e, em seguida, retorne-o para o minuto exacto.
- 2 Os ponteiros do alarme movem-se com rapidez se mantiver premido o **Botão C**.
- 3 Se se puxar a **COROA 2** para o primeiro clique no espaço de 1 minuto depois de metida novamente na posição normal em **3**, soa o alarme.

## ACTIVAÇÃO/DESACTIVAÇÃO DO ALARME

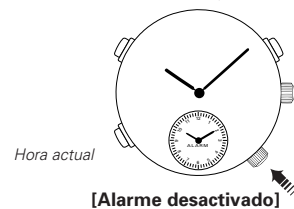
### • Activação do alarme

**COROA 2** Puxe para o **primeiro clique**.



### • Desactivação do alarme

**COROA 2** Empurre para retornar à **posição normal**.



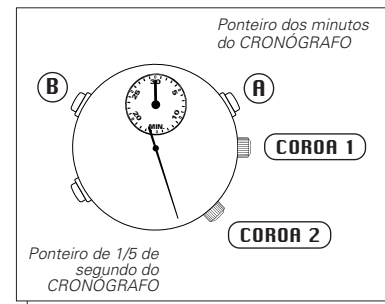
### NOTAS

- 1 O alarme toca na hora marcada durante 20 segundos.  
\* Para pará-lo à mão, pressione o **Botão A, B ou C**, ou empurre a **COROA 2** para a posição normal.
- 2 Se se puxar a **COROA 2** até ao segundo clique, a hora marcada para alarme é cancelada com um som "bip" de aviso.  
\* Nesse caso, acerte novamente os ponteiros do ALARME pela HORA PRINCIPAL, retorne a **COROA 2** para a posição normal, e, em seguida, puxe-a para o primeiro clique e acerte novamente a hora de alarme desejada. Se, contudo, a **COROA 2** for retornada à posição normal antes de parar o som de aviso, a hora marcada para alarme não será cancelada.

## CRONÓGRAFO

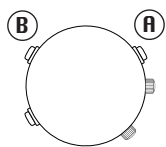
- O cronógrafo mede até 30 minutos em incrementos de 1/5 de segundo.
- Após 30 minutos, iniciará novamente a contagem desde "0" repetidamente até 6 horas.

## OPERAÇÃO DO CRONÓGRAFO



### • Antes usar o cronógrafo:

- Verifique se as **COROAS 1 e 2** estão postas na **posição normal**.
- Pressione o **Botão B** para repor os ponteiros do **CRONÓGRAFO** na posição "0".  
\* Se os ponteiros não retornam para a posição "0", proceda como se indica em "COMO AJUSTAR A POSIÇÃO DOS PONTEIROS" (página 122).



### 1 Cronometragem simples



### 2 Cronometragem múltipla acumulada



\* O reiniciar e parar da cronometragem podem repetir-se premindo o **Botão A**.

### 3 Cronometragem com tempos parciais (split)



\* A medição e liberação do tempo parcial (split) podem repetir-se premindo o **Botão B**.

### 4 Cronometragem de dois competidores



#### NOTAS

- 1 Se se puxar a **COROA 1** até ao segundo clique, os ponteiros do CRONÓGRAFO são repostos na posição "0".
- 2 Se se puxar a **COROA 2** até ao primeiro ou segundo clique, os ponteiros do CRONÓGRAFO são repostos na posição "0".
- 3 Quando o cronógrafo tiver sido reposto a zero e o **Botão A** pressionado antes dos ponteiros atingirem a posição "0", o cronógrafo iniciará a contagem quando se pressionar o **Botão A**.

## TAQUÍMETRO (para os modelos com escala de taquímetro no mostrador)

### Para medir a velocidade horária média de um veículo

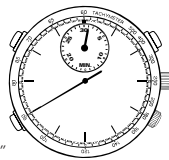
- 1 Utilize o cronógrafo para determinar quantos segundos leva para andar 1 km ou 1 milha.
- 2 A escala do taquímetro indicada pelo ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO mostra a velocidade média por hora.

Ex. 1

Ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO: 40 segundos

Escala do taquímetro: "90"

"90" (número da escala do taquímetro) x 1 (km ou milha) = 90 km/h ou mph



\* A escala do taquímetro só pode ser usada quando o tempo requerido for inferior a 60 segundos.

Ex. 2: Se a distância medida atingir os 2 km ou milhas ou for reduzida para 0,5 km ou milha e o ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO indicar "90" na escala do taquímetro:

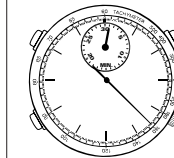
"90" (número da escala do taquímetro) x 2 (km ou milhas) = 180 km/h ou mph

"90" (número da escala do taquímetro) x 0,5 (km ou milha) = 45 km/h ou mph

### Para medir o ritmo horário de operações

- 1 Utilize o cronógrafo para medir o tempo requerido para completar 1 trabalho.
- 2 A escala do taquímetro indicada pelo ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO fornece o número médio de trabalhos realizados por hora.

Ex. 1



Ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO: 20 segundos

Escala do taquímetro: "180"

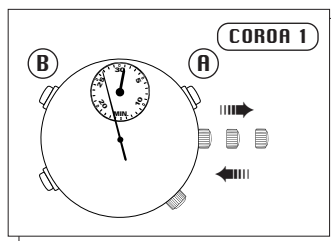
"180" (número da escala do taquímetro) x 1 trabalho = 180 trabalhos/hora

Ex. 2: Se forem completados 15 trabalhos em 20 segundos:

"180" (número da escala do taquímetro) x 15 trabalhos = 2700 trabalhos/hora

## COMO AJUSTAR A POSIÇÃO DOS PONTEIROS

- Se os ponteiros do CRONÓGRAFO não retornarem para a posição de 12 horas quando se repõe o cronógrafo a zero ou quando se troca a pilha por uma nova, observe o procedimento a seguir:



**COROA 1**

Puxe para fora até ao **segundo clique**.

**A**  
|

Pressione repetidamente para repor o ponteiro dos minutos do CRONÓGRAFO na posição de 12 horas.

**B**  
|

Pressione repetidamente para repor o ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO na posição de 12 horas.

**COROA 1**

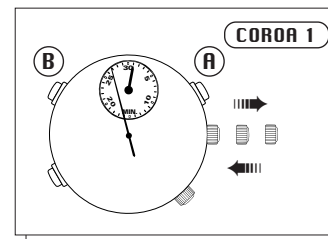
Empurre para retornar à **posição normal**.

### NOTAS

- 1 Os ponteiros movem-se com rapidez se se mantiverem premidos os respectivos botões.
- 2 Depois de ajustar a posição dos ponteiros, acerte a hora principal.

## RESTABELECIMENTO DO CI INCORPORADO

- No caso de algum dos botões se mover inadequadamente, observe o procedimento a seguir para ajustar o movimento do ponteiro.



**COROA 1**

Puxe para fora até ao **segundo clique**.

**A** e **B**

Pressione simultaneamente.

**COROA 1**

Empurre para retornar à **posição normal**.

### NOTA

Antes de usar novamente o relógio, não se esqueça de ajustar a posição dos ponteiros do CRONÓGRAFO e acertar a hora principal e o alarme.



## INDICADOR DA VIDA DA PILHA

- Quando a pilha se aproximar do seu fim, o ponteiro pequeno dos segundos move-se a intervalos de dois segundos em vez dos intervalos normais de um segundo indicando assim que a pilha necessita ser trocada por uma nova.

*\* Se se fizer uso do alarme enquanto o ponteiro pequeno dos segundos se está movendo a intervalos de dois segundos, o relógio poderá deixar de funcionar. Por isso, se notar que o ponteiro pequeno dos segundos se está movendo a intervalos de dois segundos, trocar a pilha o mais cedo possível por uma nova.*

## SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

**2**  
Anos

A pilha miniatura que alimenta o seu relógio deve durar **2 anos** aproximadamente. Contudo, uma vez que é colocada na fábrica para verificar o funcionamento e performance do relógio, a vida real da pilha em seu poder pode ser inferior ao período especificado. Quando a pilha se esgotar, substitua-a o mais cedo possível para evitar qualquer avaria. Para substituir a pilha, recomendamos-lhe que se dirija a um AGENTE AUTORIZADO SEIKO e lhe peça uma pilha **SEIKO SR927W**.



### AVISO

**Não retire a pilha do relógio. Se for necessário retirá-la, mantenha-a fora do alcance de crianças. Se uma criança a engolir, consulte imediatamente um médico.**

## PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO

### ■ À PROVA DE ÁGUA

Indicação no dorso do estojo	Condição de uso	Contacto accidental com a água, como chuva e salpicos	Natação, passeio de iate e banho de chuveiro	Banho e mergulhos superficiais	Banhos com escafandro** e mergulhos em saturação
	Grau de resistência à água*				
Sem indicação	<b>Não à prova de água</b>	Não	Não	Não	Não
WATER RESISTANT	<b>3 bares</b>	Sim	Não	Não	Não
WATER RESISTANT 5 BAR	<b>5 bares</b>	Sim	Sim	Não	Não
WATER RESISTANT 10/15/20 BAR	<b>10/15/20 bares</b>	Sim	Sim	Sim	Não

● **Não resistente à água**



- Se o relógio se molhar, aconselhamos-lhe que o mande revisar num AGENTE AUTORIZADO SEIKO ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA SEIKO.

● **Resistência à água 5/10/15/20 bar**



- Antes de usar o relógio na água, assegure-se de que as coroas estão completamente metidas para dentro.



- Não opere as coroas e os botões quando o relógio está molhado ou dentro da água. Se tiver sido usado em água salgada, passe-o por água fresca e seque-o completamente.

- Ao tomar um duche com um relógio à prova de água a 5 bares, ou ao tomar banho com o relógio à prova de água a 10, 15 ou 20 bares, não se esqueça de observar o seguinte:

- \* Não opere as coroas ou empurre os botões quando o relógio está molhado com espuma de sabão ou de champô.
- \* Se o relógio for deixado em água morna, poderá ocorrer um ligeiro avanço ou atraso na hora. Este estado, contudo, será corrigido quando o relógio retorna para a temperatura normal.temperature.

*\* A pressão em bar é uma pressão de teste e não deve ser considerada como correspondente à profundidade do mergulho real visto o movimento de natação tender a aumentar a pressão numa dada profundidade. Deve tomar-se cuidado também ao mergulhar na água.*

*\*\* Para mergulhos com escafandro, recomendamos-lhe que use um relógio do Mergulhador SEIKO.*

■ **TEMPERATURAS**



O seu relógio trabalha com precisão estável numa gama de temperaturas de 5°C a 35°C (41°F a 95°F).

Temperaturas superiores a 60°C (140°F) poderão causar vazamento da pilha ou encurtar a vida da pilha.

Não deixe o relógio em temperaturas muito baixas abaixo de -10°C (+14°F) durante muito tempo, pois o frio pode causar leves atrasos ou avanços do horário.

As condições anteriores, contudo, serão corrigidas quando o relógio voltar à temperatura normal.

■ **CHOQUES E VIBRAÇÃO**



O seu relógio não será afectado por actividades leves. Tenha cuidado, contudo, em não o deixar cair nem bater com ele contra superfícies duras, pois isso poderá causar dano.

■ **MAGNETISMO**



O seu relógio será afectado de modo adverso por um magnetismo forte. Mantenha-o afastado do contato com objectos magnéticos.

■ **CUIDADOS A TER COM A CAIXA E PULSEIRA**



Para evitar um possível enferrujamento da caixa e da pulseira causado pela poeira, humidade e transpiração, limpe-as periodicamente com um pano macio seco.

■ **EXAME PERIÓDICO**



Recomendamos-lhe que mande revisar seu relógio uma vez cada 2 a 3 anos. Mandé revisá-lo num AGENTE AUTORIZADO SEIKO ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA para ficar seguro de que a caixa, as coroas, os botões, as juntas e o vidro permanecem intactos.

### ■ AGENTES QUÍMICOS



Tenha cuidado em não expor o relógio a solventes (tais como o álcool e a gasolina), mercúrio (isto é, de um termómetro partido), pulverização de cosméticos, detergentes, adesivos ou tintas. Caso contrário, a caixa, a pulseira, etc. podem tornar-se descoloridas, deterioradas ou danificadas.

### ■ PRECAUÇÃO RESPEITANTE AO FILME PROTECTOR DA PARTE POSTERIOR DA CAIXA



Se o seu relógio tem um filme protector e/ou um rótulo nas costas da caixa, não se esqueça de os despegar antes de utilizar o relógio. Caso contrário, a perspiração acumulada debaixo deles poderá enferrujar as costas da caixa.

## ESPECIFICAÇÕES

1	Frequência do oscilador de cristal .....	32.768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo)
2	Avanço/atraso (média mensal) .....	Inferior a 15 segundos numa gama de temperaturas normais (5°C a 35°C) (41°F a 95°F)
3	Precisão do alarme .....	± 1 minuto
4	Gama de temperaturas operacionais .....	-10°C a +60°C (14°F a 140°F)
5	Sistema motor .....	Motor escalonado, 4 peças
6	Sistema de indicações	
	Hora .....	Três ponteiros (Ponteiros das horas, minutos e pequeno dos segundos)
	Dia do mês .....	Indicado em algarismos.
	Cronógrafo .....	Ponteiros dos minutos e 1/5 de segundo O cronógrafo pode medir até 30 minutos em 1/5 de segundos.
	Alarme .....	Ponteiros pequenos das horas e minutos O alarme é acertado na base de 12 horas.
7	Pilha .....	SEIKO SR927W, 1 peça
8	CI (Circuito Integrado) .....	C-MOS-LSI

\* As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio, para melhoramento do produto.